

Franckesche Stiftungen zu Halle

**Pisně Duchownj Ewangelistské/ opět znowu prehlednuté/
zprawené a shromázděné: y také mnohé wnowě složené/
z gruntu a základu Pjsem swatch: Kecti a k ...**

[Ivančice], 1564

O Památcé Slawné Obřezání Páné

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228805](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228805)

Táž nota.

Radugtež se wPánu zno-
wu zrozenj/wewsselikém
pokussenj / beřtež z něho
posylněnj. Tak ga-
to se žency wežni radugi / práce-
bě osladugi / pracně se wně wyda-
wagi. A gačo bogowmcy wi-
težyce / o křišti se dělice / zas se do-
mů wracugice. Weliká radost
wám gest zvěstowána / wproti-
wenstwjch se malá zda / wnebi se
wám wěčná chowá.
O Pane dež ty nám swá vtr-
penj / proprawdu twého rozenj / ně-
sti pokorně wdaussanj. Aba-

wůgž ty nás žiwota rozkošneho /
pýchau, lačomstwjim gateho / žeh-
ney, posylňug pracneho. A ně po-
třebu žiwotu swému máme / zostat
křiw poklad skládáme / tam kdež
srdcem přebywáme. Dež y da-
ru twého pilně chowati / wowcín-
cy twém přebywati / swětu ho ne-
zgewowati. Anebť san nymj na-
stali zli časowé / wkrutnj Heródeso-
wé / hubj znouu zrozeň twé.
O raciž zlosti gich přjtrž činiti / cti
tele swe ochránti / djetky swe předni
mi skryti. Anebť w wěku, wman-
drosti prospjwali / a tebe následo-
wali / zde y nawěky chwálili. A-
men.

o Památce Slawné Ob- řezanj Pána Krysta: genž slowe Nowé Lěto.

Introitus.



Wěsto zastkwělo se / přediwne
nad námi / pře krásny Kwj tek
Dawidů Pán / zgewen gest a ob.
G iiiij.

C
vii.

o Obřezání

ře zán/gemuž dano gme no/Gejš / pravý Emanuel/Knj

že pokojge / Otec věku věčné bu dancý ho: Gehož Frá low

stwj/ne bu de kon ce na wě ty. **N** Syn

Panny, Amen Dawidů dnes gest obřezán / a gme no vlastnj přigal

přeslawne Proro ty předzvěděné. **S** Hwála bu diž ztoho

Otcy y Synu y Du chu swa těmu/Ja řož byla napočátku bu

dižny nj y wždycky / až na wě ty věkůw, amen.

Invitor.

C
vij.

A y dnešnj den stalo se svědectwj milosti Bo žj/ řwj Sy

na geho: nebě gest obřezán, Spasýtelem Swěta nazwán:

Gemuž buď ztoho čest y chwała wěčna.

Latabundus exultet fidelis.



Essele w hogném po té sse nj / radüg
Ueb Krále wsech králü wyššho / w ne bi

me se zpolu wssicnj wěr nj / řkau ce, Al-
wzemi neydušoghěgš ho / roz ko sšná

le lu ja.
pa māt ka.

Bře zánj slawne ho / Dē řátka ma-
*Slunce wysšlo přegaf ně / zte hwězdy pře-

le ho / gemuž ne bylo wswětē rowněho:
krásně / slawným swēta pronjzkoř newzácne.

*Eb dū stognoř
*Odnē hož byl

a křa sa ge ho / diwne spū sobem sīn: teol ně ho / zafry ta
ob ře zán ce le / nema gepoffworny wswēm tēle / byř mohl se

po řutau hřicha tež kē ho.
*Otcy přimlauwati sīněle.

*O hoř gi stē o swēdēe nj /
*Toť Be rá neř o ěi stē ny /

přigal natē le ob ře zā nj / řāřtoty dořázanj:
wduřti y wřēle poswēce ny / řo bērowanj hodny.

*Enē geřt
*Tohoř

o Dbrzánj

prwj na le zen / prawy Bůh wtěle lidském gt zgewen naněgž zá-
sám Bůh chwála gt / slusjé nan wsselika slá wa y čest / ne boť sau

Kon v ka zo wal / figurně ho zvěstowal:
wněm po žehnany / wssěho swěta kraginy.

Dě duchownj
Budiž z to ho

ob ře zá nj / a swě do mj roz wá za nj / berau wěrnj bywssě hřichem
chwála Kryste / na ro ze ný zpanny čisté / neb wtobě wykaupenj nám

swá za nj:
gest gi stě.

S X nu Bo ži Ge zu kry ste.

Laurenti David.

Bře zánj Pána Ge ži sse slaw wěrná du sse

Te rež Bůh zapečet wssěch slibů swých
* Dal A brahamowi Ot cy, sta lých

Z geg s geho semenem / zazwlastnj bě ře lid, by byl ge gich
* A o ni lidem geho / ma gicym základ náboženstwí pra

Bohem
weho

B Teryžto zgednogo půwoda / rozmnožiw v či nil
* Wýwody Krále y proroky / wzbudiw dal y Syna

C
viii

V množství nescílná: Zemi dá požehnanau/ mnohých po-
wposlednj wěky. * Byť ho sroem mi lowa li/ roz ka zy

W hod lji žiwo tu plodnan: Otom newěrným zůstal wěrný/
ge ho zachowáwa li. * Naro zen z Panny a ob řezán/

S daw Syna kterýž lidem podobný: Nt gest sám/ přediw-
Spasitelem Swěta právě nazwán. * Tuť sta re / služby

S ný wšech Pán/ a prawda obřizky na tě le poznán: Kyž nám
fi gūr ně / konec přigaly Krystem vyplně ně. * Kteraužs

wtě prawdě trwa ti:
dal w Cyrkwi poznati.

D Smý den pona rozenj/ hned ráčil tr pé ti / vkrut-
Ten den gměno nowé dáno/ a Gejzš nazwáno/ od An-

ně obře zowánj/ musyl podstaupiti / kwe v ce di ti/ strast, bo-
děla zwěstowáno/ prwě než se počal/ wžiwoťe matky swé/ a Pan-

lest přigj ti: R° Budemli právě hleděti/ my žiwotu geho/ mu-
ny pokorné: R° Od řezúgne o by čege/ člowěka sta reho/ a

C
if.

o Obřezání



sýmepo lep sšowati / ná boženstwj swého / gsauce znouu porozeni /
wobraz se proměňugme / člověka nowého / Ulowé Lěto, nowé rauchó

slowem prawdy geho / w duchu ob noweni / prawau wěrau w něho.
no wy žiwot měgme / no wě wysecky wěcy / od Krysta přigněme.

Pamatugmež my: B r i j.

Ulebměž Syna Božího / z panny ctně narozeného / genž nám od Otce darem dán / osmý den z wjry obřezán. **N**eb on gest sám neyswětějši / Pán zewšech neydůstognějši / před Bohem y wšim stwořením / stkwj se Božským oslawením. **G**ehožto swatostj se stkwj / nezčislne Andělůw množstwj / y wšech Božich wywolonych wtele hřichem poskwrněných. **W**němž se Anděle radugi / klawě geho prospěwugi / lid Bohobogny se těšj / šablowě se přednjm děšj. **O**ně gest Sýmě Abrahama / zaslíbeně ode Pána / w němž gť Boží požehnání / gť lidšeho pokolenj. **N**aněž přišlo zlořečenstwj / z Adamowa včastenstwj / kterěz odboha wydáno / a wzakon geho wepsáno. **W**šickniě Naroďowě byli / neobřezani / nemili / až také y ten Izrahel / gímž zaslíben byl Spasitel. **Z**ewšech tento gediny sám / ode wšech hřichůw odřezán / plný milosti a prawdy / Anděl předůstogně

radý. **P**rotož natěle obřezán / byt byl wšech wse wěřejčich Pán / zlořečenstwj snich snjmage / požeňnáním ge daruge. **O**ně odgal swědectwj staré / a dal nowé prawdy staké / křwj swau swatau a čistau / tu y nakřjži wylitau. **T**ak obřjžka konec wzala / když se prawda gegj stala / w Semeni Abrahama mowu / Jūdowu a Dawidowu.

Gemůž gmeno Božské dáno / a wšem kwožowanj wydáno / Spasitel wšech hřjssných / Gejžs / gímž se každá duffe žiwjš.

Wesel se duffe člověka / Boha bogjcy wšeliká / z toho Pána tak slawného / protebe žkraweného. **N**eb nebude gť wladnauti / nad tebau wjc panowati / ten Asur neobřezaný / wrah twjg šabel zlořečený. **A**lle tento twjg milownj / před Otcem swým orodownj / kteryz té wewšem zastawa / když se čeho nedostawa.

Požeňnany Kryste Králi / deyz ať té každý znas chwálj / šrdcem wěrau očistěným / y gazykem poswěceným. **W**yljž nanas požehnání / vciň darůw rozmnožen!

*Meß. Herr Gott dich loben wir
Lullalulä! Lob dich Herr Jesu Christ*

podstaty rodu nowého / též y díla
služebného. **D**eyž tělo shřichy
mrtwiti / naněm život twiug nosy
ti / chudý, počorný, vtrpný / pobož-
ný a milostný. **S**lužby wci-
stotě konati / důvěrně gich vžjwa-
ti / wslowu y w skutcích poswát-
ných / k swědectwój prawdy zříze-
ných. **N**emocy ducha y těla /
gimž sau srdce zraněna / odgimey
gich odpustěním / mđloby ducha
zapuzením. **N**ě se twau swatto-
stí stěwime / w swědomj swém po-
kójme / kecti, k chwále twé milosti:
budiž chwála nawýsofťi.

Tauž notau.

Nalbožnau myslj a wdě-
nau / zdwihněmž žádost
srděcnau / platjć dluh swé
powinnosti / wzdawagjć
chwály sradostj. **K**řauc, Pa-
ne Bože Otče náš / ty chwálen bý-
ti od nás máš / z twého Syna pře-
milého / z milosti twé nám daného.
O ty Synu Boží milý / deyž
bychom hodně chválili / tě s Ot-
cem y s Duchem swatým / srdcem
swým stebau spogeným. **N**a-
čest twau wyprawugeme / skutky
twé pamatugeme / twé přestlawně
Uarozenj / y bolestně Obřezánj.
Nebos obřezati se dal / y nowé
gměno sy přigal / aby spasenj nasse-
ho / wkazal znamenj toho. **A**

protož se obřezuge / plnění tak wy-
swědčuge / y wykupils nás z záko-
na / ztěžkého přilís břemena.
Wtoms bolestně vtrýzněnj / bu-
daucý twé vsinrcenj / y wykupenj
nasseho / zgewil člověka stareho.
Také těla očistěnj / skrze blaže-
né wzkrjssěnj / wkazals posinrcedl-
nosti: deyž dogiti včasnosti.
Wten čas nowé diwne gměno / od
skutku gest tobě dáno: neb gsy ty
Gejzš Spasytel / wseho swěta
Wykupitel. **T**akés nechťel za-
tagiti / ale tjm nám oznámiti / to
duchownj Obřezánj / nasobě geho
znamenj. **K**terýmž skrze Du-
cha swého / obřezugeš wěrau geho
srdce od nepowolnosti / sygi odew-
šj twrdosti. **D**awage srdce mas
syta / kpowolnosti twé ohbita / o
deyž ty ge naznamenj / z milosti twé
ho spasenj. **T**ěž ducha dobroti-
wosti / darugeš wsselika ctnosti /
zwlastě trpěliwosti swatau / wwo-
dě tudy nowotu. **W**etchost sta-
rau odřezuge / z ducha, z těla odgi-
mage / a k blaženěmu wzkrjssěnj /
spůsobuge k kralowánj. **A**by by-
lo gměno nowé / dáno Bohem za
slibené / synowstwój také dědictwój
wtom dokonalém wjězstwój.

O deyž tu prawdu nám mj-
ti / a tak obřezánu býti / abychom
wtwé včasnosti / došli toho na-
wýsofťi. Amen.

C
E.

Handwritten Latin text:
Hic ubi magnus
Eius regni: Eiusdem
Hic

Handwritten German text:
wir haben die faden
Layen a milostig odn. All
Gott in der hoch von ihm